

中医药在阿拉伯联合酋长国的现状与前景

中国医学科学院
中国协和医科大学 药用植物研究所 (北京 100094) 刘新民*
阿拉伯联合酋长国协和医药中心 赵 畅

阿拉伯联合酋长国,简称阿联酋,建立于 1971 年 12 月 2 日,位于阿拉伯湾南岸,西邻卡塔尔,南靠沙特阿拉伯,与伊朗隔海相望,现有人口 260 万(本国人口占 30%)。由于阿联酋在中东地区特殊的地理位置,加上阿联酋政府在国际事务中明智的选择,尤其是政府制定的各种宽松优惠的关贸政策(4% 关税、不征收营业税和个人所得税、自由贸易、外汇自由兑换和出入境),使得阿联酋在复杂动荡的中东局势中,一直保持了社会稳定、经济健康发展,在中东地区中的影响越来越大。

阿联酋主要以石油工业和国际贸易为经济支柱,包括外来劳务人员在内,人均国民收入达到 2 万美元,居世界前列。它现在已成为中东地区的经济大国、重要的商品集散地,首都阿布扎比和商业城市迪拜是世界上名列前茅的海上和空中交通运输的枢纽;迪拜还被誉为中东的“香港”,汇集了世界各国和地区、各行各业的公司和人员及各种产品(包括医药)。

1 阿联酋的传统医学现状

阿联酋属于阿拉伯国家,尽管建国历史不长,但他们以拥有自己悠久的阿拉伯历史和文化为自豪,传统医学就是他们传统文化的重要组成部分。阿联酋是阿拉伯半岛保留传统文化为数不多的国家之一,因此,它也是中东最重视传统医学的国家。

使用传统草药治病在阿联酋民间已成习惯。这些传统药物包括来自印度、埃及、苏丹等国家,目前,英国、德国、西班牙等国家的公司正利用阿联酋政府重视传统医学的机会,试图将他们自己生产的植物药品打入阿联酋市场。

1989 年,阿联酋成立了阿布扎比草药中心,从事传统医学和草药的临床研究,在阿联酋总统的直接过问下,1996 年在阿布扎比草药中心的基础上组建了直属阿卫生部的扎伊得草药与传统医学研究中心。目前,从中国大陆共计挑选了 6 名从事中医临床

和中药基础研究的专家在中心工作。它的长期目标是建立阿联酋的草药分类体系;建立现代医学与传统医学的结合体系;建立草药法规;编制草药药典;建立临床试验基地;研究草药与西药的相容性与相互作用和开发国际草药市场,建立国际草药中心。

阿联酋现在很重视对草药的行政管理。对于成药,阿联酋卫生部划分为处方用药和非处方用药等类别,但都需要在卫生部获准注册后才能上市销售。草药店的建立和出售草药要获得官方的许可。1994 年,阿联酋成立了《草药法规注册委员会》,与 AGCC(阿拉伯海湾国家合作委员会,包括阿联酋、沙特阿拉伯、科威特、卡塔尔、巴林和阿曼六国)传统医学委员会合作,进行草药注册的立法工作,颁布了草药注册法规,该法规于 1998 年 6 月 1 日正式生效。规定要求经营药品必须按有关规定成立专业性的药品公司;所有进入阿联酋的药品必须由当地的专业公司代理;对传统草药制品在质量标准上要求的比西药相对要宽松一些。

在阿联酋注册的草药必须首先在如下国家中的至少三个国家获得注册方可申请:澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、中国、丹麦、埃及、法国、德国、印度、爱尔兰、意大利、日本、约旦、韩国、科威特、新西兰、巴基斯坦、沙特阿拉伯、西班牙、瑞士、叙利亚、英国和美国。如果获得了美国 FDA 的产品许可证书,则可直接向阿联酋政府申请产品注册。下面要谈到的“环球传统中国草药药品公司”可以在阿联酋进行中药产品的申请注册。

2 中医药在阿联酋的现状

中医药在阿联酋等阿拉伯国家有一定的市场。来中医诊所诊病的大多数患者都知道中国是一个有着悠久的历史 and 文化的国家,在传统医学方面有着丰富的经验和独特的治疗效果。中医药疗法的安全、毒副作用小使得医药在阿拉伯国家患者心理上具有良好的形象和市场基础。阿联酋官方现在对中医药

* 现通讯地址: Zayed Complex for Herbal Research and Traditional Medicine Ministry of Health, P. O. Box 29300 Abu Dhabi, United Arab Emirates
Email: liuxm@emirates.net.ae

也抱有一定的期望值。他们认为,世界上任何一个国家要想发展传统医学,就必然要从中国吸取经验。

阿联酋现有中医医疗中心和诊所三十多家(其中首都阿布扎比有七八家),中医从业人员二百余人,主要集中在阿布扎比、迪拜、沙迦三个酋长国(其余四个酋长国极小)。迄今为止,关于中医药在阿联酋的应用没有官方统计数字,进入阿国内的中药产品也未获得官方的正式认可。使用中药主要是通过阿联酋的中医诊所和民间渠道。其中,在阿联酋产生一定影响并具有一定规模的是“阿联酋协和医药中心”。

“阿联酋协和医药中心”目前包括在阿联酋首都阿布扎比的“协和医疗中心”、“协和武馆”、“环球传统中国草药药品公司”和“华仁堂大药店”四个实体。

1999年11月在迪拜又合资建立了第一家中药厂。目前,“环球传统中国草药药品公司”已作为阿联酋第一家(目前也是唯一的一家)专业经营中成药产品的药品公司,得到了阿卫生部、市政厅的批准,领取了营业执照,并健全了相关的营业和储藏等设施。其所申报的“福康片”及“古汉养生精片”作为第一批在阿联酋以药品资格注册的国产中成药,申请已被阿联酋卫生部受理,现已完成卫生部中心实验室对样品的检测工作,很快就会进入注册委员会做最后的审批。“福康片”的申报还得到了阿联酋警察总署缉毒部门的关注,该部门承诺一旦该药品获得卫生部药品注册资格,他们将马上采用,用于阿联酋境内所有戒毒所的全部病人,并帮助协调“海湾合作委员会”(GCC)成员国家的缉毒与戒毒管理部门,推荐使用该产品。迄今为止,天津天士力制药集团有限公司(复方丹参滴丸等)、天津中药集团所属天津中药六厂(清咽滴丸等)、天津达仁堂制药厂(藿香正气软胶囊等)、桂林三金药业集团(西瓜霜系列产品)等国家级企业正与该公司合作在阿申报注册相应的中药。

1999年4月经阿卫生部批准注册的“华仁堂大药店”成为第一家可以直接经营中药饮片的药店。药店利用在阿联酋长期积累的经验,通过与国内中医药院校合作,聘请有名的中医专家在药店坐诊,中医药的独特疗效,加上当地的新闻宣传,使得中药饮片销量剧增。

3 中医药进入阿联酋等海湾国家的市场前景

由于阿联酋经济富裕程度高,各种物质极大丰富,劳动强度低以及阿拉伯人传统饮食结构和生活习惯的影响,绝大多数人(达到80%)体形肥胖,高血压、高血脂症多见,而由此引发的心、脑血管疾病,

糖尿病等成为常见病和多发病。各种皮肤病(牛皮癣、脱发、湿疹、白癜风、脚癣)、关节炎、免疫系统疾病(红斑狼疮、类风湿性关节炎)、空调病、消化系统疾病尤其是性功能障碍(阳痿、早泄、不孕、不育)等也很常见。这些靠西医、西药常常不能解决,而中医药对这些疾病具有较好的疗效。阿联酋等海湾阿拉伯国家有着完善的医疗卫生福利制度,在所有的城市、边远的山区村落和沙漠村庄中,都有公立的医院和诊所,为所有的阿联酋公民和居民提供高水平的免费或只收取少量费用的医疗服务。自1992年至1997年,平均每年仅政府对医疗方面的补贴就高达5亿美元以上(不包括私立医疗机构及药费等)。除政府对本国人民的医疗卫生进行补贴以外,阿联酋的社会医疗保险制度也很完善,该国法律要求每个业主必须为其雇员参加社会医疗保险,所以其医疗及所用药品的报销范围是“对人不对药”,只要是加入保险的人,都可以报销其医疗费。阿联酋国民不仅在医疗方面,而且住院期间的伙食费用也由政府负担;有些在国内无法治疗的病人,只要有医生的证明,经公费医疗办公室同意以后,即可到国外有条件的医院治疗。治疗期间病人的医疗费、食宿费、机票交通费和一名陪同家属的费用,均由政府支付。这部分的医药市场包括国有公立医院及所属药房,由卫生部统一采取政府采购的形式,这是最大部分的医药市场。其它重要的主要包括各类私立医院及所属药店、独立的药店和私人诊所。同时值得注意的是:GCC所属国家对通过注册的药品相互承认,在任何一个国家取得注册资格后,进入其他海湾国家不需要重新进行注册审批,其它海湾国家的代理商只要在该国卫生部做登记备案后即可进行市场销售,手续简便。因此,一旦一种药品获得阿联酋卫生部的药品注册资格,无形中等于将该产品的市场范围扩大到了整个海湾地区六国。而且,由于阿联酋汇集了世界各国的人员,在阿联酋产生的影响可以由此迅速辐射到世界各地。另外,作为海湾国家中第一个颁布针对天然动、植物和矿物质提取产品作为药品注册的法规的国家,阿联酋针对包括中成药在内的天然药品存在的一些特性持理解和宽容的态度,对其质量标准的也比西药宽松一些,这对中成药进入该国以及海湾地区市场是非常有利的。事实上,“阿联酋协和医药中心”的成功,尤其是“华仁堂大药店”所获得的良好经济效益,表明中医药在阿联酋等中东地区将会有很好的市场前景。值得一提的是,阿联酋市场上很需要有关降糖、治疗乙型和丙型

肝炎的植物药,以及壮阳、减肥的药物。

要注意的是,阿联酋政府要求所有在阿的国外公司必需由本国人担保才能成立,而本国人所占的股份为 51%。即本国人不用任何投资,他将获得 51% 的利润。阿联酋政府已意识到这会阻碍国外大企业和财团的进入,目前在阿布扎比和迪拜间的杰布阿里区建立了自由工业园区,在这里建立的企业和公司不需阿联酋本国人担保。

总之,应加强政府高层次间的合作,对进入阿联酋的中医药,双方政府协商制定法规,规范行为;建

立权威的咨询机构,推荐名医、名药进入阿联酋;以现有中东地区具有一定规模的中医药机构,如“阿联酋协和医药中心”为基础,通过政府扶持,企业投资,开设中药连锁店,在当地建立中药厂家、中医医院,以医带药等。在这些运作过程中,注重培养具有中医药专业知识、掌握外语(英语)、精通所在国草药法律、法规方面的专业人员,对中医药进入中东,并以此辐射到周边国家和地区,推进中医药进入国际医药市场,无疑将起到很好的示范作用。

(1999-11-30收稿)

中药透骨草同名异物现象剖析

四川省攀枝花市广播电视大学(617000) 顾宗京*
四川省攀枝花市第四人民医院 鲍爱华

透骨草为不常用中药,但在一些秘验方剂中却时有出现。透骨草品种十分复杂,笔者仅对各地透骨草的同名异物现象进行一些探讨剖析,以引起有关部门的重视。

1 各种透骨草之原植物产地和使用地区

据统计,各地药材为透骨草的原植物有 19 科 44 种之多,使用地区较为广泛的有 16 科 22 种,其中使用最多的有 3 种:大戟科植物地构叶,凤仙花科植物凤仙花和紫葳科植物角蒿。此外,华北及西北等地区常以毛茛科铁线莲属数种植物作透骨草,东北

地区常以豆科野豌豆属数种植物作透骨草,云、贵、川等西南地区以杜鹃花科白珠树属数种植物作透骨草。个别地区尚有以另外几种植物作透骨草:龙芽草、马鞭草、百蕊草、连钱草、徐长卿、接骨木、坡柳、蚤缀等。各种不同原植物的透骨草与使用地区有一定的相关性。掌握这一点便可以根据处方来源大致确定该透骨草的品种(表 1)。

2 各种透骨草药性和主治功能比较 见表 2

从表 2 可见:22 种透骨草中,具有祛风除湿,舒

表 1 各种透骨草来源、产地及使用地区情况

序号	植物名	科属	拉丁学名	别名	产地	使用地区
1	地构叶	大戟科地构叶属	<i>Speranskia tuberculata</i> (Bunge) Baill.	珍珠透骨草、竹格叉、地构菜、透骨草等	河南、山西、陕西、甘肃、山东、江苏等	内蒙古、河南、山西、陕西、甘肃、宁夏、青海、山东、江苏(徐州)
2	凤仙花	凤仙花科凤仙花属	<i>Impatiens balsamina</i> L.	凤仙透骨草、指甲花、小红桃、透骨草等	新疆、安徽、江苏、浙江、上海、湖北等地	北京、天津、上海、内蒙古、新疆、安徽、江苏、浙江、湖南、湖北
3	角蒿	紫葳科角蒿属	<i>Incarvillea sinensis</i> Lam.	角蒿透骨草、羊角透骨草、羊角草、羊瓶角棵等	黑龙江、吉林、辽宁、山东	黑龙江、吉林、辽宁、山东
4	黄花铁线莲		<i>Clamatis intricata</i> Bge.	铁线透骨草、透骨草、狗肠草等		
5	粉绿铁线莲	毛茛科铁线莲属	<i>C. glauca</i> Willd.	苜蓿草、铁线莲、透骨草、灰绿铁线莲	河北、北京	北京、天津、河北、宁夏、湖南、贵州
6	芹叶铁线莲		<i>C. aethusaefolia</i> Turcz.		细叶铁线莲、驴断肠、断肠草、狗肚子筋、白拉拉秧	
7	山野豌豆	豆科野豌豆属	<i>Vicia amoena</i> Fisch.	东北透骨草、落豆秧、透骨草、草藤等	黑龙江、辽宁、吉林、华北、山东、西北	黑龙江、辽宁、吉林

* 顾宗京 1969年毕业于南京大学生物系,1988年获农艺师职称。曾参加西昌地区中草药资源普查及《西昌中草药》等编写工作,进行过天麻、猴头菌、灵芝等菌类栽培试验研究,发表多篇论文。获西昌地区卫生局中草药资源普查奖、天麻人工栽培奖、渡口市政府平菇引种试验奖、农业部“农牧渔业丰收奖”及成都军区“人防工作先进个人”奖(利用人防工程发展菌类生产)。